

jistgħu jidhlu dejjem, f'linja waħda, it-tlieta flimkien (1). U b'dan il-ftehim, fl-aħħar feġġet dik l-qawsalla tal-paċi li temmet it-tilwima nkejjuża dwar l-"Imprimatur" — silta, li, bħalma rajna, kienet ilha sejra 'l fuq minn mitt sena bejn l-Ordni u Ruma.

(1) Ark. ta' l-Ordni, vol. 1505.

(Jissokta)

## TFAJJEL SAJJIED

Ta' VINCENT CARUANA

Jien rajtek taqbd u t-tmun b'dirgħajn ta' saħħa,  
U waħdek tmexxi l-qluġ bil-ħsieb u r-rieda.  
Kull mewġa b'għaqal kbir toħodha magħħa;  
Sthajjiltkom dħaltu int u l-mewġ, fi ġlieda.

Rajt mewġa tqum bil-qawwa kollha tagħħa,  
Imm'inti taf is-sengħa tas-sajjieda,  
W għalhekk għaraft il-mewġa kif tirbaħħa,  
Li setgħet sa ffit qabel tkun qerrieda.

Nixtieq li bħalek fija wkoll tinbena  
Il-qawwa li waslitek f'xatt il-bajja  
Rebbieħ bil-qluġ, bla tibza' jew tinfena;

U bħalek ngħid: Ha jigi l-mewġ bil-qtajja'.  
Jien issa rrid nitgħallem dik is-sengħa,  
Li nidra nirbaħ biha l-Mewġ tal-Ħajja.

## Il-Laqqgħa ta' Dun Abbondju mall-Bravi

Ta' DUN PAWL

L I t-tnejn, li wrejna x'kienu fuq, kienu qegħdin jistennew lil xi hadd, kienet haġa wisq ċara; imma dak li minnu sogħob-bih l-aktar Dun Abbondju kien li kellu jintebah, minn xi għamil tagħhom, li l-mistenni kien hu. Għax, hekk kif deher hu, dawk kienu ħarsu f'wiċċ xulxin, jarfghu rashom, b'ċaqliqa li minnha kien jidher li t-tnejn f'daqqa kienu qalu: hu; dak, li kien riekeb fuq il-ħajt b'siequ l-waħda 'l hemm u l-oħra 'l hawn, kien qam, jiġbed siequ għal fuq it-triq: l-ieħor kien inqala' minn mal-ħajt, u t-tnejn kienu sejrin lejħ. Hu, jzomm dejjem il-brevjarju miġtuħ quddiemu, bħallikieku qed jaqra, kien qed jitfa' ħarstu 'l fuq, biex iġharrex x'jaġħmlu; u, jarahom gejjin tassew lejħ, qabdu f'daqqa waħda elf ħsieb. Staqsa malajr bil-heffa lilu nnifsu, jekk, bejn il-bravi u hu, kienx hemm xi triq mnejn joħroġ, mal-lemin jew max-xelluġ; u ntebah malajr li le. Għamel bil-għaġla stħarriga tiegħu nnifsu, jekk qatt kienx naqas lejħ xi wieħed li kien jiffaħ, lejħ xi wieħed li ma jaħfirha lil hadd; imma, wkoll f'dik il-fixla, ix-xhieda li tfarrag tar-ruħ kienet qieghda sserrħu xi ffit: il-bravi iżda kienu resqin, iħarsu lejħ ċass. Qieghed sebghu l-werrej u tan-nofs ta' idu x-xellugija ġol-kullar, bħallikieku biex iqieghdu sewwa, u, idawwar iż-żewġt iswaba' ma' għonqu, kien qieghed fil-ħin jilwi wiċċu lura, iġhawweg flimkien halqu u jħares minn tarf il-għajn, sa fejn kien jista' jekk kienx gejj xi wieħed; imma ma ra lil hadd. Ta' daqqa ta' għajn, 'l fuq mill-ħajt, fl-għelieqi: haddi daqqa oħra aktar mistura fuq it-triq ta' quddiemu: hadd, barra mill-bravi. X'jaqbad jaġħmel? jargħa' lura, ma kienx iżjed fil-waqt; jerħilha b'għirja, kien daqs li kieku jgħidilhom, itordu warajja, jew aġħar. Ma jistax jehles mill-għawġ, intafa' għal fuqu, għaliex dawk il-ħinjiet, li fihom ma kienx jaf x'għad jiġri, kienu hekk ta' diqa kbira għalih, li ma kienx jixtieq haġ'oħra ħlief li jqassalhom. Haffel il-mixja, qal *versett* b'lehen oġħla, għamel wiċċ mill-aktar ħie-med u ferħan li sata', għabar ħiltu kollha biex iħejji fbissima;